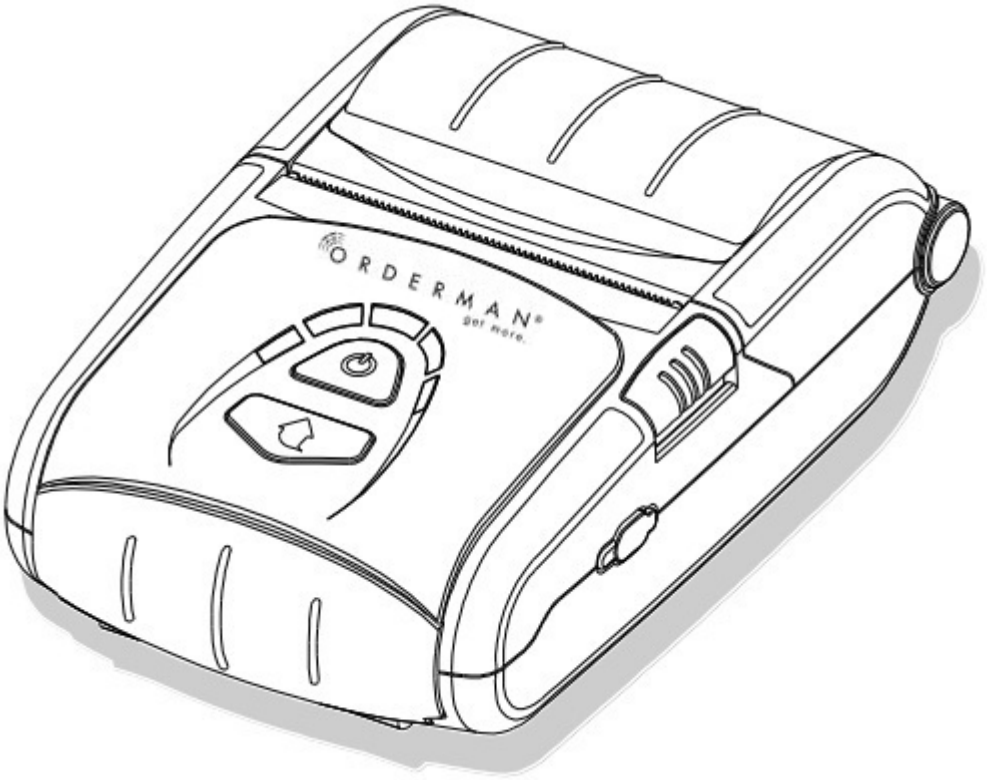
ORDERMAN®
get more.



Benutzerhandbuch
Orderman Gürteldrucker SPP-R200IIBK/RAE

V1.0

© 2013 by

Orderman GmbH
Bachstrasse 59,
5023 Salzburg – Austria

www.orderman.com

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.
Die Vervielfältigung, Reproduktion oder Verbreitung - auch auszugsweise - ohne schriftliche Genehmigung der Orderman GmbH ist nicht gestattet.

Orderman Mobile Printer
SPP-R200IIBK/RAE

- Orderman übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Verluste, die durch die Anwendung dieser Anleitung entstehen.
- Orderman übernimmt keine Haftung für Verluste oder Ansprüche von dritten Personen, die durch die Benutzung von Orderman-Geräten entstehen.
- Änderungen des Inhalts dieser Anleitung sind vorbehalten und können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.
- Diese Anleitung kann nicht Bestandteil eines Vertrages sein.
- Warenzeichen: Alle Marken- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer entsprechenden Firmen.

1. Inhaltsverzeichnis

1. INHALTSVERZEICHNIS 3

2. SICHERHEITS- UND PFLEGEHINWEISE 4

2.1. Erklärung der Symbole 4
2.2. Generelle Sicherheitshinweise 4
2.3. Sicherheitshinweise Drucker 4
2.4. Sicherheitshinweise Akku 5
2.5. Sicherheitshinweis für das Laden des Akkus 5
2.6. Pflege 5

3. LIEFERUMFANG 6

4. ORDERMAN GÜRTELDRUCKER 8

4.1. Datenblatt 8
4.2. Teilebezeichnungen 10

5. INSTALLATION UND BETRIEB 11

5.1. Einlegen des Akkus 11
5.2. Aufladen des Akkus 11
5.2.1. Verwendung des Akkuladegeräts 11
5.2.2. Verwendung der Ladeschale (Optional) 12
5.2.3. Verwendung des Vierfach Akkuladers (Optional) 12
5.3. Einlegen des Papiers 14
5.4. Verwendung des Bedienfelds 15
5.5. Selbst-Test 16

6. ETIKETTENDRUCKFUNKTIONEN 18

6.1. Umschalten in den Etiketten / Black Mark Modus über den Drucker 18
6.2. Automatische Kalibrierfunktion 18

7. SYNCHRONISATION MIT ORDERMAN HHT 19

7.1. Verbindung zu Sol+ 19
7.2. Verbindung zu Max2+ /Max 19
7.3. Verbindung zu Leo2+ 19

8. REINIGUNG DES DRUCKERS 20

9. HARDWARE ZERTIFIKATE 21

10. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG 22

11. FCC COMPLIANCE INFORMATION 22

2. Sicherheits- und Pflegehinweise

Diese Beschreibung gilt für den Orderman Gürteldrucker SPP-R200IIBK/RAE

2.1. Erklärung der Symbole

Sicherheitshinweise im Text sind mit einem Warndreieck gekennzeichnet und durch einen grauen Hintergrund hervorgehoben.

Signalwörter kennzeichnen die Schwere der Gefahr, die auftritt, wenn keine Maßnahmen zur Schadensminderung ergriffen werden.

- **Vorsicht** warnt vor leichten Sachschäden.
- **Warnung** warnt vor leichten Verletzungen oder schweren Sachschäden.
- **Gefahr** warnt vor möglichen schweren Verletzungen. In besonders schweren Fällen besteht Lebensgefahr.

Hinweise im Text sind durch das nebenstehende Symbol gekennzeichnet. Sie werden durch horizontale Linien oberhalb und unterhalb des Textes hervorgehoben.

Hinweise enthalten wichtige Informationen über Vorfälle, die kein Risiko für Personen oder Geräte darstellen.

2.2. Generelle Sicherheitshinweise

Vorsicht:

- Die Geräte enthalten keine vom Anwender zu wartenden Teile und dürfen daher nicht zerlegt werden. Durch ein Öffnen der Geräte erlischt der Garantieanspruch.
- Achten Sie bei Verwendung der Geräte auf trockene Umgebung.
- Dieser Drucker ist mit Bluetooth® für die drahtlose Kommunikation ausgerüstet. Verwenden Sie den Drucker nie in Umgebungen, in denen Bluetooth® zu Störungen führen kann (Flugzeuge, Krankenhäuser usw.).

2.3. Sicherheitshinweise Drucker

Warnung:

- Berühren Sie nicht die Papierabrisskante oder den Thermokopf - es besteht Verletzungsgefahr.

2.4. Sicherheitshinweise Akku

Warnung:

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Akkumodell für den Drucker.
- Setzen Sie den Akku keiner extremen Hitze aus. Schließen Sie die Kontakte niemals kurz - es besteht Explosionsgefahr.

2.5. Sicherheitshinweis für das Laden des Akkus

Warnung:

- Schließen Sie die Kontakte niemals kurz.
- Laden Sie ausschließlich die für den Drucker vorgesehenen Akkus.

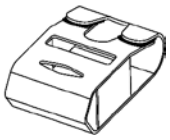
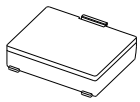
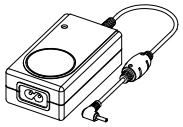
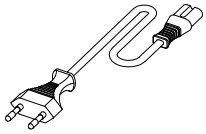
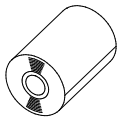
2.6. Pflege

- Benutzen Sie zur Reinigung des Gehäuses ein weiches Tuch, das Sie zuvor in einer schwachen Lösung aus Wasser und einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben.
- Verwenden Sie keine Druckluft, um das Gerät oder Geräteteile zu reinigen.
- Verwenden Sie niemals Terpentin, Lösungsmittel oder andere leichtflüchtige Substanzen zur Reinigung des Geräts; verwenden Sie keine Druckluft, um Staub zu entfernen.

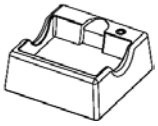
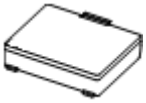
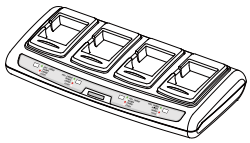
3. Lieferumfang

Die folgenden Posten sollten im Lieferumfang des Druckers enthalten sein. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, wenn Posten beschädigt sein sollten oder fehlen.

Grundlegende Komponenten :

	SPP-R200IIBK/RAE
	**Gürteltasche**
	**Akku**
	**Akkuladegerät**
	**Netzkabel**
	**Papier**
	Kurzanleitung

Optionale Komponenten:

	1-fach Ladeschale kompatibel mit Akkuladegerät des Gürteldruckers
	Akku für Ladschale (mit externen Ladekontakten)
	4-fach Ladestation

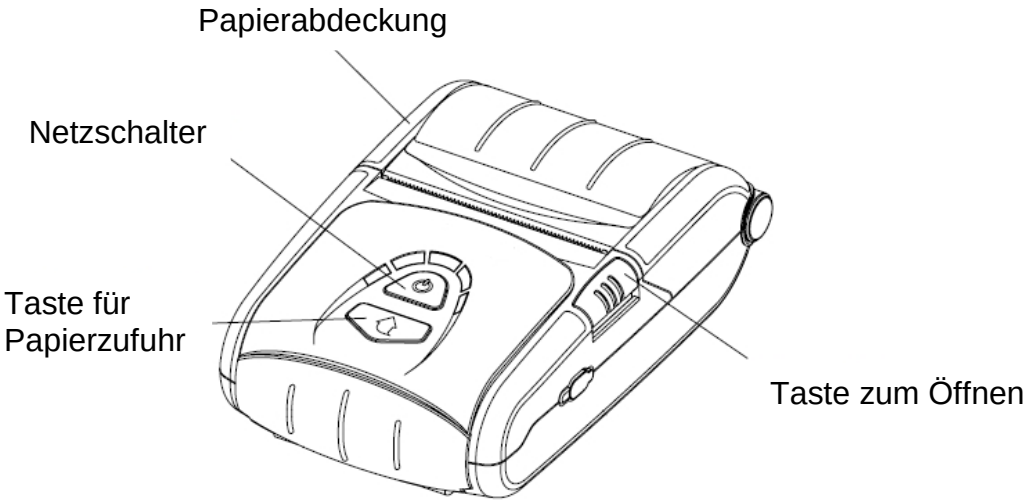
4. Orderman Gürteldrucker

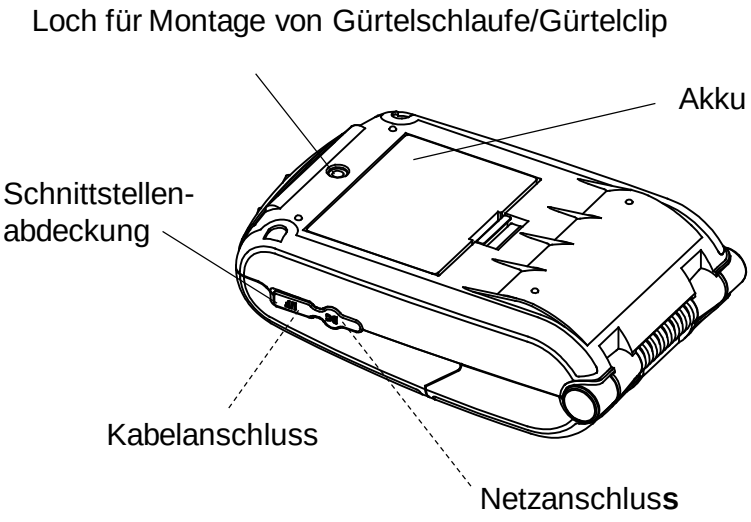
4.1. Datenblatt

Item		Description
Drucken	Druckmethode	Thermodruck
	Druckgeschwindigkeit	90 mm/Sek. (Quittungspapier)
	Auflösung	203 DPI
	Papierzufuhr	Einfacher Papierlademechanismus
	Zeichengröße	Font A: 12 × 24
	Zeichen pro Zeile	Font A: 32
	Zeichensatz	30 Zeichensätze (international) 7 Orderman Zeichensätze 2 Grafiken mit der max. Größe von 384x255 Pixel
	Barcode	1-D Codes: CODE 39, Code 128, EAN 8, EAN 13, ITF, Codabar 2-D Codes: PDF417, MAXI, QR Code
	Sensor	Papierende-Erkennung, Papierabdeckung
	Schneidtyp	Tear-Bar
Papier	Papiertyp	Thermopapier
	Breite	57.5 ± 0.5 mm (2.26” ± 0.2”)
	Durchmesser	Max. ø40 mm (1.57”)
	Kompatibel	Orderman Max, Max2plus, Sol+, Leo2+
	Stärke	0.07 ± 0.003 mm
Zuverlässigkeit	TPH	50 km
	Akku	500 Ladezyklen
Kommunikation	Schnittstellen	Bluetooth Class2 V3. 0 + EDR Kommunikation wird nur bei Geräten mit Bluetooth unterstützt.
Akkuladegerät	Eingang	Spannung: 100 ~ 250 VAC Strom: 0.5A (Max. at 110VA)
	Ausgang	Spannung: 8.4 VDC Strom: 0.8A * Ladestrom und –Dauer können vom Ladegerät abhängen.
Akku	Typ	Lithium-Ionen Akku
	Ausgang	Spannung: 7.4 VDC (verfügbar 8.4 ~ 6.8VDC) Kapazität: 1200 mAh
	Ladedauer	2.5 Stunden

Gebrauchsbedingungen	Temperatur	Drucker: -15~50℃ (5~122℉) Akku: 0~40℃ (32~104℉)) Akkuentladung: -20~60℃ (-4~140℉))
	Feuchtigkeit	Drucker: 10~80% rel. Luftfeuchtigkeit (kondensationsfrei) Akku: 20~70% rel. Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
Maße	Drucker	79.5mm × 126.7mm × 43.6mm (3.13″ × 4.99″ × 1.72″)
Gewicht	Drucker	Drucker : 197g (0.43lbs) Drucker + Akku : 250g (0.55lbs) Drucker + Akku + Papier : 307g (0.68lbs) Paket: etwa 1000g (2.2lbs)
Zubehör	Basispaket	Drucker, Akku, Akkuladegerät, Netzkabel, Papierrolle (Thermopapier), Kurzanleitung
	Separat erhältlich	1fach Akku-Ladeschale 4fach Akku-Ladestation

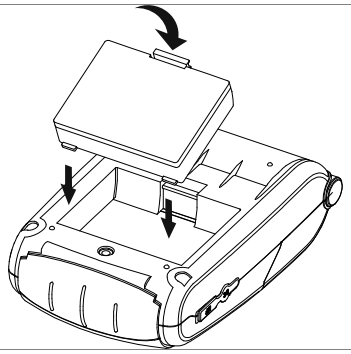
4.2. Teilebezeichnungen





5. Installation und Betrieb

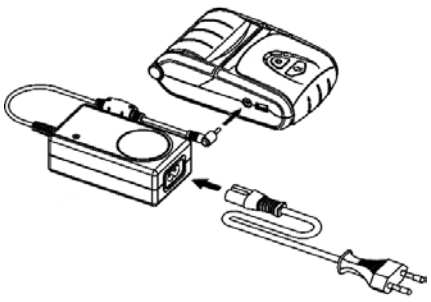
5.1. Einlegen des Akkus

	1) Legen Sie den Akku auf der Rückseite des Druckers ein. Richten Sie dabei den Akkuhaken richtig aus. 2) Drücken Sie den Akku in das Fach, bis dieser hörbar einrastet.

Da der Akku zum Zeitpunkt des Erwerbs nicht geladen ist, müssen Sie den Akku vor der Inbetriebnahme vollständig laden.

5.2. Aufladen des Akkus

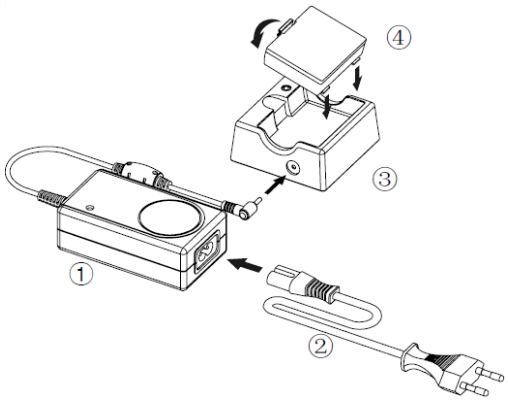
5.2.1. Verwendung des Akkuladegeräts

	1) Schalten Sie den Drucker aus. 2) Das Netzkabel an das Ladegerät anschließen und die Spannungs-versorgung anschließen. 3) Die Abdeckung der externen Schnittstelle öffnen 4) Das Netzkabel an das Stromnetz anschließen.

Vorsicht: Der Drucker kann beschädigt werden, wenn ein anderes Ladegerät als das von Orderman bereitgestellte, verwendet wird. Orderman ist für derartige Schäden nicht haftbar

Warnung: Schalten Sie den Drucker aus, bevor Sie die Druckerbatterie aufladen.

5.2.2. Verwendung der Ladeschale (Optional)



1) Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Akkuladegerät.

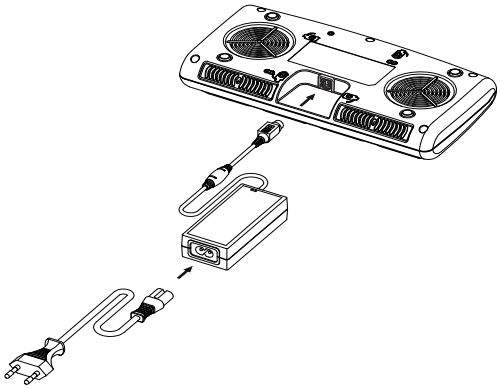
2) Verbinden Sie das Akkuladegerät mit der Ladeschale.

3) Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Stromnetz.

4) Geben Sie den Akku in die Ladeschale. Drücken Sie den Akku in das Fach, bis dieser hörbar einrastet

Vorsicht: Der Akku kann beschädigt werden, wenn ein anderes Ladegerät als das von Orderman bereitgestellte, verwendet wird. Orderman ist für derartige Schäden nicht haftbar.

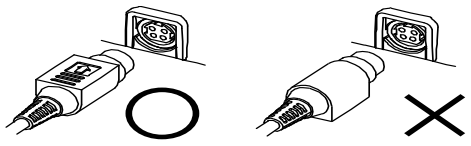
5.2.3. Verwendung des Vierfach Akkuladers (Optional)



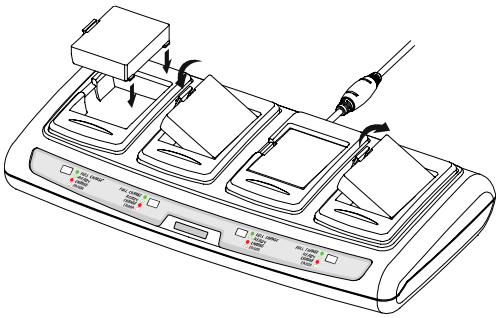
1) Schließen Sie das Netzkabel am Adapter und den Adapter an den Netzanschluss des Vierfach-Ladegerätes an.

2) Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an. Die Eingangsspannung beträgt 100 - 240 Volt AC, 50/60 Hz, 1,4 A.

3) Wenn das Gerät mit Strom versorgt wird, schaltet sich die gelbe und die grüne LED zwei Sekunden lang ein.



Warnung: Verwenden Sie ausschließlich den geeigneten AC/DC-Adapter(12VDC, 3A)



1) Befestigen Sie, wie oben dargestellt, die Akkus mit Hilfe der Akkuhebel im Vierfach-Ladegerät.

2) Setzen Sie den Akku ein, bis dieser mit einem Klickgeräusch einrastet.

3) Der Ladevorgang beginnt, sobald der Akku vollständig eingelegt ist. Akkus werden auf 8,4 Volt DC. 0,8 A geladen.

4) Drücken Sie auf den Hebel und ziehen Sie den Akku nach oben, um den Akku herauszunehmen.

Vorsicht: Verwenden Sie nur Akkus mit externen Ladekontakten (optional).

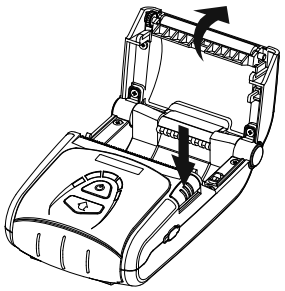
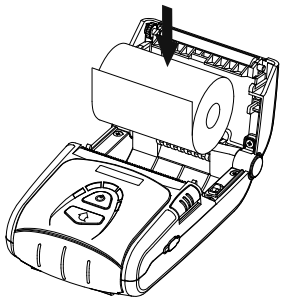
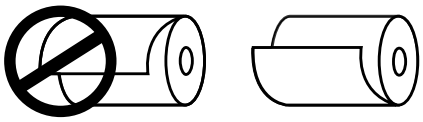
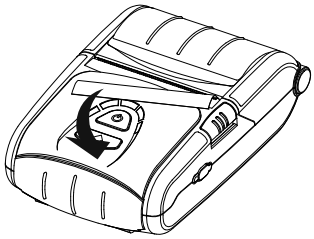
Verschiedene Zustände der Akkuladung werden wie folgt beschrieben.

LED	**Ladestatus**	**Ladedauer**
Rote LED leuchtet	Ladevorgang läuft	2,5 Stunden
Grüne LED blinkt	Akku zu 80% geladen	
Grüne LED leuchtet	Ladevorgang abgeschlossen	
Rote LED blinkt	Akku defekt oder Akku falsch eingelegt	

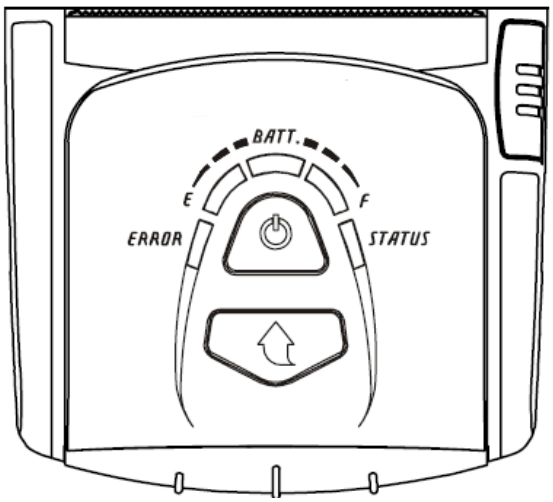
Vorsicht:

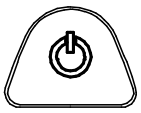
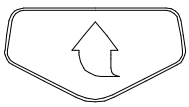
1. Leuchtet die rote LED auf dem Ladegerät, muss der Akku erneut eingelegt werden.
2. Blinkt die rote LED auch nach mehreren Versuchen (4 bis 5) des Einlegens weiterhin, kontaktieren Sie Ihren Händler.
3. Die Ladezeit kann je nach Typ des Ladegeräts oder nach Umgebungstemperatur unterschiedlich ausfallen

5.3. Einlegen des Papiers

	1) Drücken Sie auf die Taste für das Öffnen, um die Papierabdeckung zu lösen.
	2) Legen Sie das Papier wie im Bild dargestellt ein. (Falls vorhanden, entfernen Sie den Kern einer verbrauchten Papierrolle.)
	3) Achten Sie darauf, das Papier richtig auszurichten.
	4) Ziehen Sie das Papier wie im Bild dargestellt heraus und schließen Sie die Papierabdeckung.
	5) Reißen Sie überstehendes Papier in Richtung Druckerseite ab.

5.4. Verwendung des Bedienfelds



	**Ein/Aus-Taste** Über diese Taste wird der Drucker ein- und ausgeschaltet. Bei ausgeschaltetem Zustand wird der Drucker durch ein Drücken der Taste für 2 Sekunden eingeschaltet. Bei eingeschaltetem Zustand wird der Drucker ebenfalls durch ein Drücken der Taste (2 Sekunden) ausgeschaltet. Bei kurzer Betätigung der Taste in eingeschaltetem Zustand, wird der aktuelle Batteriestatus 10 Sekunden lang angezeigt
	**Papierzufuhr** Über diese Taste erfolgt die manuelle Zuführung des Papiers, die Durchführung des Selbsttests und der Hexadezimaldump. 1) Zur manuellen Zuführung des Papiers, diese Taste drücken. 2) Informationen zum Selbsttest finden Sie im Kapitel „Selbsttest“.
	1. Grüne, gelbe und orange LED leuchten => Akku vollständig geladen. 2. Gelbe und orange LED leuchten => Akku zur Hälfte geladen. 3. Orange LED leuchtet => Akku in niedrigem Ladezustand. 4. Orange / Rote LED => Akku laden oder ersetzten.

	Error LED (links) 1) Rote LED leuchtet => Papierabdeckung offen. 2) Rote LED blinkt => Papier vollständig aufgebraucht oder Druckkopf überhitzt. (Füllen Sie Papier nach, oder schalten Sie den Drucker mindestens für 10 Minuten aus.) 3) Blinkt die rote LED weiter, kann dies auf ein schwer-wiegendes Problem mit dem Produkt hinweisen. In diesem Fall kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.
	Bluetooth LED (rechts) Die blaue LED leuchtet während des Empfangs und der Abarbeitung von Befehlen, die mittels Bluetooth übertragen wurden.

5.5. Selbst-Test

• Selbst-Test Anweisungen

1. Schalten Sie den Drucker aus und schließen Sie die Papierabdeckung.

2. Durch gleichzeitiges Drucken der Papierzufuhr- und Ein/Aus-Taste wird der Drucker eingeschaltet

3. Nach dem Ertönen eines Signaltons, die Tasten auslassen. Der Selbsttest-Ausdruck erfolgt automatisch

4. Um einen Ausdruck des ASCII-Musters vorzunehmen, drücken Sie erneut die Taste für die Papierzufuhr.

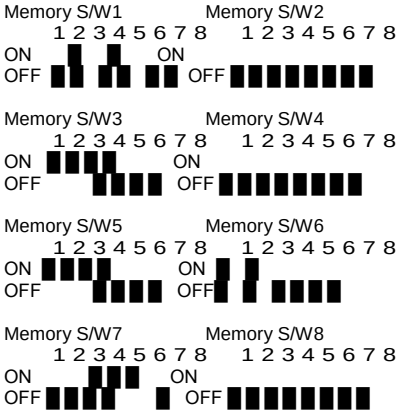
5. Nach dem Ausdruck des ASCII-Musters wird der Selbsttest automatisch beendet.

6. Nach Abschluss des Selbsttests schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um den Vorgang abzuschließen.

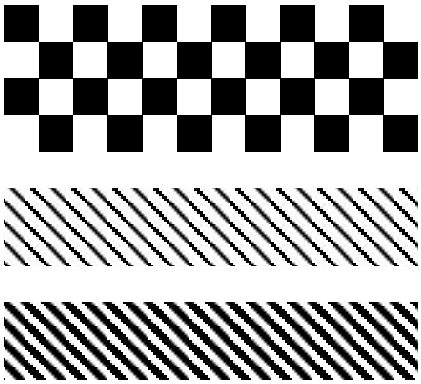
Nächste Seite: Beispiel Selbst-Test Ausdruck

Firmware version :
V01.00 STOB 050412
Butter Capacity : 128K Bytes
Print Density : 100%
Serial Interface
- Baud rate : 115200 bps
Data bits : 8 bits
Parity : None
Stop bit : 1 bit or more
Handshaking : DTR/DSR
Default Codepage : PC437
Print Speed : Max. 80mm/s
Double byte character mode:On
Font : 12 x 24
Paper out Bell : Off
Low Battery Buzzer : On
Power off time : 15 Min
Idle mode time : 10 Sec
MSR data including sentinel
Character mode : None
MSR read mode : Auto TRACK1/2/3
BATT NTC : OK

Memory switch setup status



RF Interface
Bluetooth Firmware version :
4.0.0
Bluetooth BD address :
001901223194
- Auth. & Encry. are enable
- Connection Mode = 2
Not available WLAN



If you want to continue
SELF-TEST printing,
Please press FEED button.

ASCII
!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@
"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@A
#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@AB
$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABC
%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCD
&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDE
'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEF
()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFG
)*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGH
*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHI
+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJ
,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJK
-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKL
./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLM
/0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNO
123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOP
23456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQ
3456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQR
456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
56789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRST
6789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU
789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUV
89:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVW
9:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWX

PC437

*** Completed ***

6. Etikettendruckfunktionen

6.1. Umschalten in den Etiketten / Black Mark Modus über den Drucker

Die Umschaltung in den Etiketten / Black Mark Modus kann entweder durch einen Befehl über die Handhelds Max, Max2plus und Sol+ (Softwareabhängig) bzw. direkt am Drucker durchgeführt werden. Folgende Einstellungen sind nötig um die Etikettendruckfunktion / Black Mark Modus zu aktivieren:

1. Schalten Sie den Drucker ein
2. Papierabdeckung öffnen und die Taste „Papierzufuhr“ mindestens 2 Sekunden lang drücken.
3. Nach einem akustischen Signal lassen Sie die Taste „Papierzufuhr“ los und legen das Black Mark Papier oder Etikettenpapier ein und schließt die Abdeckung
4. Um wieder in den Betriebszustand Belegdruck zurück zu kehren, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3.

6.2. Automatische Kalibrierfunktion

Zum Drucken von Etiketten mit der Etikettendruckfunktion müssen Lücken im Etikettenpapier und schwarze Markierungen (Black Mark) am Medium (Etikettenpapier / Black Mark Papier) erkannt werden. Werden Lücken im Medium nicht ordnungsgemäß erkannt, verwenden Sie die automatische Kalibrierfunktion.

Anleitung:

1. Drucker im Betriebszustand Etikettendruck / Black Mark Modus ausschalten.
2. Die Papierzufuhr betätigen und anschließend auf die Ein/Aus-Taste drücken. Danach die Ein/Aus-Taste loslassen und so lange warten, bis ein Signalton hörbar ist. Dann die Papierzufuhrtaste loslassen, bis die erste LED der Batteriestatus Anzeige aufleuchtet.
3. Ein Testausdruckerfolgt; Inhalt:
   Select the mode
   Auto Calibration : Power Button
   Self Test : Feed Button
4. Um die automatische Kalibrierung zu starten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste Während der automatischen Kalibrierung werden drei Etiketten bzw. drei Black Mark Positionen angefahren.

7. Synchronisation mit Orderman HHT

7.1. Verbindung zu Sol+

- Berühren Sie das Kellner Symbol.
- Wählen Sie „Connect Mobile Printer“.
- Geräte zusammenführen (siehe Bild).
- Die Geräte sind verbunden, sobald das Kellner Symbol blau leuchtet.
- OK Button betätigen, sobald der Testausdruck abgeschlossen ist.

7.2. Verbindung zu Max2plus /Max

- Drucker einschalten.
- Touch gedrückt halten und Max oder Max2plus einschalten (Max2 wird nicht unterstützt).
- Geräte zusammenführen (siehe Bild).
- Testausdruck – Fertig.

7.3. Verbindung zu Leo2plus

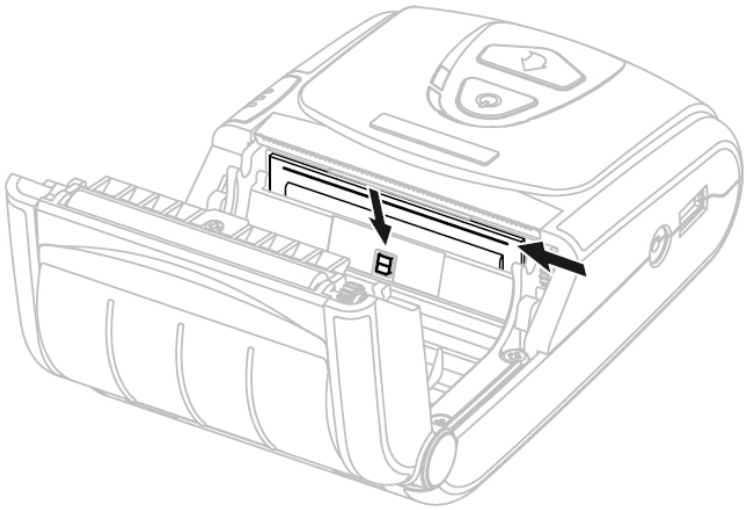
- Drucker einschalten.
- „F4“-Taste drücken.
- Leo2plus einschalten (Leo und Leo2 werden nicht unterstützt).
- Geräte zusammenführen (siehe Bild).
- Testausdruck – Fertig.

8. Reinigung des Druckers

Die Druckqualität kann sich verschlechtern, wenn sich im Innern des Druckers Schmutz ablagert. Reinigen Sie in diesem Fall den Drucker gemäß den unten angegebenen Anweisungen.

Achtung:

- Trennen Sie den Drucker von der Netzversorgung, bevor Sie ihn reinigen.
- Da sich der Druckkopf während des Betriebs erwärmt, sollten Sie nach dem Ausschaltendes Druckers 10 Minuten warten, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Achten Sie bei der Reinigung des Druckkopfs darauf, nicht den beheizten Teil des Druckkopfs zu berühren. → Der Druckkopf ist empfindlich gegenüber statischer Elektrizität usw.
- Achten Sie darauf, dass der Druckkopf nicht zerkratzt und/oder beschädigt wird.



1) Öffnen Sie die Papierabdeckung und nehmen Sie eventuell vorhandenes Papier heraus.

2) Reinigen Sie den Papier / Black Mark Sensor mit einem mit einer Alkohollösung angefeuchteten Tuch und entfernen Sie Papierschnipsel und/oder Staub.

3) Warten Sie 1-2 Minuten nach Abschluss der Reinigungsarbeiten bis Sie wieder Papier in den Drucker legen und schließen Sie die Druckerabdeckung.

9. Hardware Zertifikate

1) WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)

Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder seiner Verpackung besagt, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um die Umwelt und die menschliche Gesundheit vor den Folgen einer unkontrollierten Abfallentsorgung zu schützen, muss dieses Produkt von anderen Abfällen getrennt und verantwortungsbewusst recycelt werden, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Private Verbraucher sollten sich an Ihren Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, oder an ihr örtliches Umweltamt wenden, um in Erfahrung zu bringen, wie dieses Produkt umweltgerecht entsorgt werden kann. Geschäftliche Verbraucher sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Kaufverträge prüfen. Dieses Produkt darf nicht mit anderen kommerziellen Abfällen entsorgt werden.

Warnung

Lithium-Ionen-Akkus

<Warnung> Der Akku birgt Überhitzungs-, Brand- und Explosionsgefahr. Um derartige Risiken zu vermeiden, sind die folgenden Anweisungen einzuhalten:

- Ein sichtbar angeschwollener Akku ist gefährlich. Wenden Sie sich in diesem Fall an Orderman oder Ihren Händler.
- Es dürfen nur genehmigte Ladegeräte verwendet werden.
- Der Akku darf nicht in die Nähe von offenem Feuer gelangen. (Der Akku darf nicht in eine Mikrowelle gelegt werden.)
- Der Akku darf bei heißem Wetter nicht im Innenraum eines Fahrzeuges verbleiben.
- Der Akku darf nicht an einem heißen und/oder feuchten Ort gelagert werden.
- Der Akku darf nicht längere Zeit auf Stoff, wie einer Decke oder einem Teppich, abgelegt werden.
- Der Akku darf im aktiven Zustand nicht längere Zeit an einem geschlossenem Ort gelagert werden.
- Die Akkuanschlüsse dürfen nicht in Kontakt mit Metallen kommen, wie beispielsweise Schmuck.
- Es sind von Mobilfunkherstellern oder von Orderman genehmigte und empfohlene Lithium-Sekundärzellen zu verwenden.
- Der Akku darf nicht auseinandergebaut, zerdrückt oder eingestochen werden.
- Der Akku darf nicht fallengelassen oder starken Stößen ausgesetzt werden.
- Der Akku darf nicht Temperaturen über 60 ℃ ausgesetzt werden.
- Der Akku darf nicht Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

10. Hinweise zur Entsorgung

• Akkus müssen unter Einhaltung aller geltenden Vorschriften entsorgt werden.
• Akkus dürfen nicht verbrannt werden.
  Anderenfalls besteht Brand- und/oder Explosionsgefahr.
• Die Vorgehensweise bei der Entsorgung von Akkus ist von Land zu Land und von Region zu Region unterschiedlich.

Die Entsorgung muss unter Einhaltung aller geltenden Vorschriften erfolgen.

.

11. FCC Compliance Information

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information für den Nutzer

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device is not intended for use in the direct field of view at visual display workplace. To avoid incommoding reflexions at visual display workplaces this device

Seriennummern Etikett

Das Produkt-Label befindet sich im Akku Fach des Druckers.

Beispiel:

European Union Compliance Statement

This Information Technology Equipment has been tested and found to comply with the following European directives:
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011